Hajóbérleti szerződés

1. Általános adatok

A Candor d.o.o. (Horvátország, 21213 Kastel Gomilica, F. Tudmana 213.), a továbbiakban Candor) kijelenti, hogy a tulajdonában levő hajókról és az általa nyújtott szolgáltatásokról honlapján (www.candor.hu) és kiadványaiban közzétett információk megfelelnek a valóságnak. A Candor garantálja, hogy a hajóit a jó gazda gondosságával mindenkor kifogástalan, hajózásra alkalmas állapotban tartja, az általa közvetített, mások tulajdonát képező hajókkal kapcsolatban pedig az ügyfelei és bérlői érdekeit szem előtt tartva jár el.

2. A szerződés tárgya és időtartama

Az a jogi, vagy természetes személy (a továbbiakban Bérlő), aki egy- vagy több hajó foglalása céljából elfogadja a Candor árajánlatát és megfizeti az abban leírt előleget, ezzel elfogadja a hajóbérlés jelen dokumentumban tárgyalt szabályait. A bérleti díj megfizetésével szerződés jön létre Candor és Bérlő között, mely mindkét felet kötelezi. Jelen a dokumentum szolgál a szerződéses viszony folyamán esetleg felmerülő minden vitás ügy rendezésének alapjául. A bérleti díj kifizetésével a Bérlő egyetértőleg tudomásul veszi a jelen dokumentumban foglaltakat, valamint elfogadja a bérbeadási ajánlatban szereplő feltételeket. A szerződés a bérleti időszak végén, a hajó visszaadását követően, a Candor és a Bérlő elszámolását követően szűnik meg.

3. Foglalás

Hajó-foglalási szándékot jelezni, illetve hajó foglalását kezdeményezni elsősorban a Candor honlapján erre a célra szolgáló ajánlatkérési űrlap kitöltésével, ezen kívül e-mailben, faxon, vagy a Candor partner-ügynökségek irodájában lehet. A foglalási folyamat során a Bérlő köteles a kért információkat -különös tekintettel a hajóvezetői- és rádiókezelői engedély meglétére és gyakorlati hajózási tapasztalatra - a valóságnak megfelelően, a kért formában megadni.

A foglalás akkor jön létre, ha azt a Candor írásban visszaigazolja, és a foglalás-visszaigazolásban leírt előleget a Bérlő a megadott határidőn belül megfizeti.

4. Árak

Minden új foglalás alapja a Candor honlapján és elsődleges foglalási rendszerében (MMK Booking Manager) közzétett, a foglalás időpontjában érvényes árlista. Az ott szereplő árak EURO-ban értendők, tartalmazzák a horvát általános forgalmi adót (PDV). A közvetített szolgáltatások árai Candor által kiadott foglalás-visszaigazolás szerint érvényesek. A Candor fenntartja a jogot a törvényi és adózási feltételek megváltozásának mértékéig terjedő árváltozásra.

A megadott árak szombat 17:00 órától következő szombat 9:00 óráig tartó bérleti időszakra vonatkoznak.

A bérleti díj magában foglalja a hajózásra alkalmas, tiszta, teljesen felszerelt, üzemanyaggal és ivóvízzel feltöltött hajó és tartozékai használati díját, a szerződésben rögzített letéti díjon felüli értékre szóló hajóbiztosítási díjat, a felelősségbiztosítási díjat, a Candor saját kikötőhelyének használati díját, valamint a horvát vízhasználati- és charterengedélyek díját.

A bérleti díj nem tartalmazza az idegenforgalmi adót, kikötői díjakat, az üzemanyag és egyéb szükségleti cikkek, a Candor által nyújtott külön szolgáltatások (mint például takarítás, hivatásos hajóvezető), az utasok egészség- és balesetbiztosítása, valamint az igénybe vett extra felszerelések árát.

5. A bérleti díj kiegyenlítése

A foglalás megerősítéseként a Bérlő a Candor által kiállított számlabekérő alapján a visszaigazolást követő 5 napon belül tartozik a bérleti díj és a választott extra szolgáltatások 50%-át, mint előleget megfizetni. A fennmaradó 50%-ot a Bérlő legkésőbb az utazás megkezdése előtt 45 nappal tartozik kiegyenlíteni.

Ez a fizetési ütemezés a Candor Charter hozzájárulása nélkül nem módosítható.

A hajó átvétele csak a fizetési kötelezettségek teljesítését, vagyis a bérleti díj, az átvételkor fizetendő biztonsági letét és egyéb költségek megfizetését követően kezdhető meg.

A Bérlő az előleg megfizetésével megerősíti, hogy teljes mértékben ismeri az adott hajó minden jellemzőjét és a bérlés minden feltételét, amely mellett azt neki kínálják. Az előleg megfizetésével mindaz, ami a jelen dokumentumban szerepel, jogi kötelezettséggé válik úgy az Ügyfél, mint a Candor számára.

A bérleti szerződés végelszámolása a bérleti időszak végén, a hajó visszaérkezését követően történik meg.

6. A bérlés visszamondása

Ha a Bérlő bármilyen ok miatt nem tudja bérbe venni a hajót, erről írásban, e-mailben, faxon vagy levélben köteles értesítenie a Candort. A lemondási díj az értesítés kézhezvétele alapján kerül kiszámításra.
A lemondási díj mértéke a következő:

- A foglalási díj 30%-a, ha a lemondás a bérbevétel kezdete előtt több, mint 3 hónappal történik. A befizetett előleg fennmaradó részét Candor visszatéríti.
- A foglalási díj 50%-a, ha a lemondás a bérbevétel kezdete előtt több, mint 4 héttel, de kevesebb, mint 3 hónappal történik
- A foglalási díj 70%-a, ha a lemondás a bérbevétel kezdete előtt több, mint 2 héttel, de kevesebb, mint 4 héttel történik. A befizetett bérleti díj fennmaradó részét Candor visszatéríti.
- A foglalási díj 100%-a, ha a lemondás kevesebb, mint 2 héttel a bérbevétel kezdete előtt történik

Világjárvány miatt kezdeményezett lemondásokkal kapcsolatban jelen dokumentum végén található, azt kiegészítő különszabály az irányadó

A Hajóbérleti szerződést a Bérlő -a Candor beleegyezésével- átruházhatja más személyre, aki átvállalja az összes jogot és kötelezettséget. Ebben az esetben nincs lemondási díj, a Candor csak a cserével kapcsolatos költséget számítja fel.

Ha a lemondás oka a Bérlő részéről vis maior (bérlő, vagy hajóvezető halála, háborús események, világjárvány), Candor legkésőbb a rákövetkező szezonban másik hajót ajánl fel, melynek bérleti díjában jóváírja a lemondási díjat.

A visszatérítés kizárólag banki átutalással történhet, melynek költségei a Bérlőt terhelik. Mind a jóváírás, mind a visszatérítés kizárólag abban az esetben lehetséges, ha a fizetési feltételeket a Bérlő pontosan teljesítette.

7. Kaució

A hajó átvételekor, beszállás előtt, minden hajó esetében az aktuális árlistában közzétett kauciót kell fizetni. A kaució a biztosítástól független fedezetet nyújt a bérleti időszakban bekövetkező sérülésekre és keletkező hiányokra.

Ha a hajó sértetlenül, a szerződés szerinti helyen és határidőn belül, az átadáskori állapotnak megfelelően, üzemanyaggal és ivóvízzel feltöltve kerül visszaadásra, valamint ha a bérleti időszakban a hajózási eseményekkel kapcsolatban nincs harmadik személy által benyújtott követelés, akkor a kaució teljes összegben visszafizethető a kiszálláskor.

A hajóban, tartozékaiban vagy felszereléseiben gondatlanságból okozott sérülésért és veszteségekért a Bérlő teljes felelősséggel tartozik. A sérülések javításának, a veszteségek pótlásának költségeit Candor levonja a kaucióból. Ha a hajón keletkezett sérülés vagy veszteségek miatt a következő Bérlőnek történő bérbeadás lehetetlenné válik, akkor a kaucióból levont összegnek kell fedeznie az összes ezzel kapcsolatos veszteséget.

A kaució akkor is megfizetendő, ha a hajót a Candor által alkalmazott hivatásos kapitány vezeti. Ebben az esetben a hivatásos kapitány hibájából keletkező károkat nem a kaucióból vonja le a Candor.

8. A hajó átadása

Átadás, beszállás: a Marina Kastela kikötőjében, szombatonként 17 órától 20 óráig

Ha a Bérlő nem jelenik meg az átadási időben, és 48 órán belül nem jelzi várható érkezését, Candor jogosult egyoldalúan semmisnek tekinteni a szerződést. Ebben az esetben Bérlő semmilyen további kompenzációra nem tarthat igényt.

Ha Candor bármilyen oknál fogva nem tudja átadni a hajót a megállapodás szerinti időben, akkor a megállapodott átadási időpontot követő 24 órán belül köteles a Bérlőnek ugyanolyan, vagy jobb hajót biztosítani. Ha ezt a kötelezettségét nem tudja teljesíteni, akkor Bérlő jogosult a szerződést semmisnek tekinteni és teljes egészében visszakövetelni a befizetett bérleti díjat. Ha Bérlő úgy dönt, hogy 24 órán túl is vár megfelelő cserehajóra, a várakozással töltött napokra bérleti díj-visszatérítés illeti meg, melynek mértéke a heti bérleti díj arányos része. A nagyobb cserehajó miatti esetleges felár és egyéb többletköltségek nem tartoznak Candor kompenzációs kötelezettségei közé.

A Bérlő átvétel során köteles meggyőződni a hajó műszereinek, felszereléseinek működéséről és megbizonyosodni a leltárban szereplő tárgyak meglétéről. Bármilyen kifogást, hiányt, hibát észlel, azt az átvételi ellenőrző listán tartozik jelezni, amit a Candor képviselőjének aláírásával kell nyugtáznia. A Bérlő jogosult betekintést nyerni a hajó legutolsó víz alatti átvizsgálásáról szóló búvár-jegyzőkönyvbe.

Candor fenntartja a jogot, hogy megbizonyosodjon a Bérlő, illetve az általa kijelölt hajóvezető alkalmasságáról, hajózási tudásáról. Ha a Candor képviselője úgy ítéli meg, hogy a Bérlő, vagy az általa kijelölt hajóvezető nem rendelkezik a hajó

biztonságos vezetéséhez elegendő tudással, akkor kötelezheti a Bérlőt hivatásos hajóvezető igénybevételére, aminek a költsége a Candor mindenkori árlistájában szereplő ár erejéig a Bérlőt terheli. Ha ezt a Bérlő elfogadja, akkor a hivatásos kapitány lesz a felelős a Candor felé. Ha a Bérlő nem fogadja el a kijelölt hivatásos kapitány igénybevételét, akkor Candor jogosult a bérleti szerződés utólagos kompenzáció nélküli felbontására.

Azok a hibák és hiányosságok, melyekről a Candor nem szerzett tudomást a bérleti időszak megkezdése előtt, valamint olyan meghibásodások, melyeket az átadás időpontjában nem lehetett előre látni, nem képezik kompenzációs igény alapját.

9. A hajó visszaadása

A Bérlő köteles a hajóval a bérleti időszak utolsó teljes napján napnyugtáig, üzemanyaggal feltöltve, üres szennyvíztartállyal és nyitott leengedőcsapokkal visszatérni a kiinduló kikötőhelyre.

A hajót a Bérlő köteles tisztán, ivóvízzel feltöltve, továbbhajózásra alkalmas állapotban, vagyis ahogyan azt átvette, legkésőbb szombaton reggel 9 óráig visszaadni a Candor képviselőjének. Ha a Bérlő a bérleti időszak során bármilyen sérülést, hibát, hiányosságot észlelt, azt legkésőbb a hajó visszaadásakor jeleznie kell a Candor felé.

Ha további vitorlázás bármilyen ok miatt nem lehetséges, illetve a visszaadás dátuma kitolódik, a telephely vezetőjét azonnal értesíteni kell további útmutatásért. Az értesítés tényét írásban kell rögzíteni a hajónaplóban. Ha a leadás dátuma rossz időjárási viszonyok miatt tolódik el, akkor a Bérlőt terheli minden továbbiakban felmerülő költség. Emiatt javasoljuk a vitorlázó útvonal jó előre történő megtervezését.

Ha a Bérlő késve hozza vissza a hajót, vagy másik helyen adja le, 3 órás késés után a Candor árlistájában szereplő késedelmi díjat, több mint 3 óra késés után a napi bérleti díjat, és minden egyéb felmerülő kiegészítő költséget tartozik megfizetni a Candornak. Ettől eltérni csak előzetes megegyezés alapján lehet.

A hajó visszaadása után a Candor képviselője átfogó ellenőrzést végez annak felszereléseit, általános állapotát és a leltárlistát illetően. A víz alatti részeket a kikötő által biztosított búvár segítségével vizsgálja meg.

A Bérlő köteles jelezni, ha a bérleti időszakban meghibásodást, hiányt vagy sérülést észlelt a hajón. Ha a hajó víz alatti részén valószínűsíthető sérülés, emiatt daru segítségét kell igénybe venni, ennek költsége a Bérlőt terhelik.

A hajóban, tartozékaiban vagy felszereléseiben a Bérlő, vagy az utasok gondatlansága vagy szakszerűtlen használat által okozott sérülésekért és veszteségekért a Bérlő teljes felelősséggel tartozik. A sérülések javításának, a veszteségek pótlásának költségeit Candor levonja a kaucióból. Ha a hajó a szokásosnál szenyezettebb, emiatt speciális tisztítást igényel, ennek költsége a Bérlőt terheli. A hiányzó üzemanyag árát szintén a kaucióból vonja le a Candor. A hajó bérleti időszak alatt is a Candor tulajdonát képezi. A visszaadást igazoló jegyzőkönyv aláírásáig a vele szerződésben álló személy Bérlőnek minősül.

10. A bérleti időszak meghosszabbítása

Amennyiben a Bérlő az eredetileg szerződöttnél hosszabb ideig szeretné igénybe venni a hajót, vissza kell térnie a visszaszolgáltatás helyeként megjelölt kikötőbe, ahol kapcsolatba lép a Candorral, és írásos engedélyét kéri a bérleti időszak meghosszabbítására, illetve az eredetileg megadott végcél (visszaszolgáltatási hely) módosítására.

11. A hajó iratai

Átvételkor a Bérlő a hajóval együtt átveszi annak valamennyi, a bérbevételhez szükséges iratát (hajólevél, rádióengedély, biztosítási kötvény), valamint a navigációhoz átadott iratokat (kikötőkatalógus, térképek, stb.) melyeket köteles gondosan megőrizni egészen a hajó visszaszolgáltatásáig.

A hajó visszaadásakor a Bérlő köteles a hajó iratait átadni a Candor képviselőjének.

Bérlő saját felelőssége, hogy a hajóút során a hajózási szabályzatoknak megfelelő hajónaplót vezessen.

12. A Candor kötelezettségvállalása

A Candor kötelezettséget vállal, hogy a megrendelt és kifizetett szolgáltatások teljesítését jó szándékkal és szakértelemmel megszervezi, miközben a vendéglátó gondosságával ügyel a Bérlő jogainak és érdekeinek védelmére. Megtesz minden tőle telhetőt a sikeres hajóút lebonyolítása és a résztvevők elégedettsége érdekében.

A Candor köteles gondoskodni arról, hogy a vendég az általa kifizetett összes szolgáltatást a lefoglalt időszakban megkapja, és felelősséggel tartozik a szolgáltatások, vagy azok egy részének esetleges elmaradásáért.

Ha a szolgáltatásokat a Candor rajta kívül álló okból (például háború, lázadás, sztrájk, hatósági rendelkezés, természeti katasztrófa) nem, vagy csak részlegesen tudja teljesíteni, ezért elhárít minden anyagi felelősséget.

13. A Bérlő kötelezettségvállalása

A hajó Bérlője kötelezettséget vállal az alábbiak betartására:

1. A Bérlőnek, és utasainak rendelkezniük kell a Horvátországban tartózkodáshoz szükséges útiokmányokkal, ezek elvesztése esetén minden következmény őket terheli
2. A hajóval és annak berendezéseivel, felszerelési tárgyaival gondosan bánik. Nem vezeti a hajót alkohol, vagy kábítószer hatása alatt, felelős viselkedést tanúsít a hajó utasai iránt
3. Beszerzi és tanulmányozza rendelkezésre álló útmutatókat, melyből megismeri a hajó működését és a hajózási területet
4. Tudomásul veszi, hogy a hajózással kapcsolatos minden hatósági ügy az illetékes kikötői kapitányság hatáskörébe tartozik
5. Nem hagyhatja el Horvátország felségvizeit, csak a Candor erről szóló írásos engedélyének birtokában
6. Nem hajózhat tiltott vízterületre
7. Köteles a rendelkezésére bocsátott navigációs eszközök segítségével körültekintően, a veszélyes, vagy nem kellően feltérképezett vizek elkerülésével megterveznie a hajózási útvonalát, figyelembe véve a biztonságos, időben történő visszaérkezést a kiindulási kikötőbe
8. A Bérlő köteles az útvonaltervéről és napi várható pozícióiról tájékoztatni a Candort. Az észlelt sérülésekről, meghibásodásokról haladéktalanul értesítenie kell a Candor képviselőjét.
9. A Bérlő köteles úgy megtervezni a hajózási útvonalát, hogy a visszafordulás napján ne legyen messzebb az indulási kikötőtől, mint 2 napnyi hajózható távolság, ami kb. 80 tmf.
10. Éjjel csak biztonságos időjárási körülmények között, a navigációs fények használata mellett hajózhat
11. A Bérlő köteles mindent megtennie, hogy szélsőséges időjárási körülmények között elkerülje a hajózást, illetve megvédje az utasok testi épségét, a hajót és annak felszereléseit.
12. Figyelembe veszi a légköri helyzetet, időben kurtít, óvja a vitorlákat, az árbócot és a kötélzetet a túlterheléstől.
13. Nem szabad kihajózni a kikötőből, ha a szél 25 csomó feletti, vagy hamarosan eléri azt, valamint ködben és zivatarban.
14. Nem szabad kihajózni a kikötőből a hatóság tiltása, üzemanyaghiány, vagy egy utas súlyos betegsége esetén
15. Nem szabad kihajózni a kikötőből hajózásra alkalmatlanná vált hajóval, a motor, az árbóc, a kötélzet, a fenékvíz-szivattyú, navigációs fények és berendezések, kötélzet, vitorlák meghibásodása esetén.
16. A Bérlő a hajót nem adhatja bérbe másnak, nem adhatja kölcsön kereskedelmi célra, nem használhatja személy- vagy áruszállításra, hivatásos halászatra, oktatásra és hasonló tevékenységre
17. A hajó nem használható harmadik személynek történő bérbeadásra, és nem adható el
18. A Bérlőnek gondoskodnia kell róla, hogy minden utas szerepeljen az utaslistán, valamint hogy a hajón csak a megengedett számú utas tartózkodjon.
19. A Bérlő csak a Candor előzetes írásbeli engedélyének birtokában használhatja a hajót versenyzés céljára.
20. Nem vontathat másik hajót, kivéve a vészhelyzeteket
21. A Bérlő mindent megtesz, hogy elkerülje a hajót vontatását. Ha ez elkerülhetetlen, vontatás megkezdése előtt meg kell tudnia a vontató hajó kapitányától az árat, és be kell szereznie a Candor jóváhagyását.
22. Általában be kell tartania minden vonatkozó törvényt és helyi szabályt, különös tekintettel a vám, környezetvédelmi és hajózási szabályokra. A bérlő nem vihet elvámolatlan, vagy illegális tárgyakat a hajóra.
23. A Bérlő köteles betartani, és utasaival betartatni Horvátország törvényeit, szokásait, különös tekintettel a horgászatra, búvárkodásra, régészeti jelentőségű tárgyak birtoklására.
24. Bérlő tudomásul veszi, hogy a bérleti időszak alatt rá és minden utasára Horvátország törvényei vonatkoznak. Ha a bérleti időszak alatt a Bérlő, vagy utasai által elkövetett törvénysértésre derül fény, az a bérleti szerződés azonnali, kártérítési igény lehetősége nélküli megszűnésével jár, és az ebből keletkező büntetőjogi felelősség és költségek a Bérlőt terhelik.
25. Candor semmilyen formában nem képviseli a Bérlőt vagy utasait hatósági eljárás során, vagy hivatalos szervek előtt.
26. Bérlő teljes felelősséget vállal, hogy megtéríti a Candor minden olyan költségét, amelyről megállapítható, hogy a Bérlő cselekményei és mulasztásai miatt következtek be, és amelyekért később a Candor harmadik személy felé anyagi és büntetőjogi felelősséggel tartozik.
27. Az Ügyfélnek a hajó bérbeadása során elkövetett hajózási, vagy egyéb szabály megszegésére vonatkozó felelőssége a bérleti időszak lejárta után sem szűnik meg.
28. Komolyabb sérülés esetén, vagy amikor más hajók is részesei a balesetnek, a biztosítótársaság részére az egész helyzetet (balesetet) írásban kell rögzíteni, lehetőleg hatósági személy bevonásával (hogyan, mikor, miért történt a baleset, kik voltak a résztvevők, mik a feltételezett sérülések, stb). Ilyen esetben a Candort is azonnal értesíteni kell. Ha a Bérlő nem tesz eleget ebbéli kötelezettségének, az okozott kár őt terheli.
29. A hajó rendeltetésszerű használata közben keletkezett hibákat a Bérlő köteles haladéktalanul jelezni Candornak, a hajó átadásakor megadott telefonszámok valamelyikén. Candornak kötelessége 24 órán belül elhárítania a hibát. Ha a Candor, vagy megbízottja ezen az időtartamon belül teljesíti ezen kötelezettségét, akkor Bérlő nem tarthat igényt további kártérítésre vagy kompenzációra.

30. A Bérlő teljes mértékben felelős a gondatlanságból és/vagy öntudatlan cselekedetből elkövetett olyan károkért, amelyekre a biztosítás nem terjed ki, és amelyért a Candor harmadik személynek tartozik felelősséggel
31. A hajó, vagy a hozzá tartozó felszerelések eltűnése, a hajó hajózhatatlansága, a hajó kisajátítása és/vagy elkobzása, illetve kormánytisztviselő vagy harmadik személy általi eltiltás esetén a Bérlő köteles haladéktalanul jelentést tenni az illetékes hatóságoknak. A bejelentésről szóló jegyzőkönyv egy másolatát át kell adni a Candornak.
32. Bérlő teljes felelősséget vállal abban az esetben, ha a hajót annak bérbeadási ideje alatt végrehajtott felelőtlen vagy jogellenes cselekmény (üzleti halászat, régiségek kitermelése a tengerfenékről) miatt állami tisztviselő lefoglalja.
33. Egyedül a Bérlő felelős a tenger szennyezéséért az üzemanyagtartály feltöltése, illetve a tiltott szemét vagy hulladék tengerbe juttatása okán.
34. A Bérlő köteles a motor olajszintjét rendszeresen ellenőrizni, és működés közben figyelni a meghibásodásra utaló jelzéseket. A motorolaj hiánya miatt bekövetkező káresetek nem tartoznak a biztosítás hatálya alá.
35. A Bérlő kötelessége a hajó helyes, szakszerű kikötése
36. A Candor előzetes engedélye nélkül nem vihet háziállatot a fedélzetre,
37. A Bérlő az általa vezetett hajónaplót a bérleti időszak lejárta után is elérhetővé teszi a Candor számára
38. A Bérlőnek akkor is tájékoztatnia kell a Candort, ha a saját költségén rendbe hozattatja a bérleti időtartam alatt keletkezett sérülést, vagy meghibásodást.

A fentiek be nem tartásáért a Bérlő teljes anyagi és büntetőjogi felelősséggel tartozik.

14. Hajóvezetői engedély

Bérlőnek rendelkeznie kell a kibérelt hajó vezetéséhez szükséges gyakorlati és elméleti felkészültséggel és az erről szóló hatósági engedéllyel, ideértve a rádió-kezelési engedélyt is. Ha a Bérlő maga nem rendelkezik a fentiek valamelyikével, akkor a hajó vezetésére kijelölheti az utasok közül azt a személyt, aki rendelkezik minden szükséges tudással és engedéllyel.

A Candor képviselője jogosult ellenőrizni a Bérlő, vagy a kijelölt hajóvezető gyakorlati tudását. Az ellenőrzés költsége és időtartama a bérleti díj és időszak részét képezi. Ha ezen ellenőrzés során a Candor képviselője azt állapítja meg, hogy az Bérlő, vagy az általa kapitánynak kinevezett személy nem rendelkezik kellő tudással, tapasztalattal és/vagy érvényes hajóvezetői engedéllyel, úgy Candor előírhatja hivatásos hajóvezető igénybevételét, a jelen dokumentum 8. pontjának megfelelően.

Ha a Bérlő előre tudja, hogy hivatásos kapitányt kíván igénybe venni, erről a foglalási folyamat során előzetesen tájékoztatni tartozik a Candort.

15. Biztosítás

A hajó felszereléseivel együtt minden, az önrész értékén túli kárra vagy veszteségre érvényes biztosítással rendelkezik. A hajóra és vezetőjére nézve felelősségbiztosítás van érvényben harmadik személynek okozott károk anyagi felelősségét illetően.
A biztosítás hatálya alá eső mindennemű károkozásról ill. veszteségről haladéktalanul értesíteni kell a Candor képviselőjét.
A hajó vezetője és utasaira, valamint vagyontárgyaikra nem terjed ki a hajó biztosítása, ezért ajánlatos az utazás megkezdése előtt külön utasbiztosítást kötni.

A biztosítás nem terjed ki a vitorlákra, ezért a vitorlákon keletkezett károk a Bérlőt terhelik. Kivétel ez alól a normál elhasználódás miatti sérülések és az árboctörés okozta sérülések.

A biztosítás nem terjed ki az ismerten nem biztonságos kikötőben, vagy horgonyzóhelyen keletkezett károkra, a motorolaj hiánya miatt keletkezett sérülésekre, illetve a szándékosan, vagy felelőtlen magatartással okozott károkra. A biztosító által nem térített károkért a Bérlő teljes anyagi felelősséggel tartozik, amit nem korlátoz a kaució összege.

Káresemény bekövetkezésekor a Bérlő köteles mindent megtenni a biztosítótársaság kárrendezési eljárásához szükséges dokumentumok és adatok beszerzése érdekében, különös tekintettel a kikötőkapitánysági, és/vagy rendőrségi jegyzőkönyvre és a résztvevő személyek és hajók adataira.

16. Javítási költségek

Ha a hiba vagy sérülés a hajó elhasználódásából adódik, az elvégzett javítás költségét Candor visszatéríti a Bérlőnek. A javítást végző személyről és a javítás mibenlétéről Bérlő és Candor előzetesen meg kell, hogy állapodjanak. A javításról, pótlásról szóló számlát Bérlő köteles megőrizni az elszámoláshoz. A hajótest, a motor, bútorok, kárpitok, kötélzet és veretek, műszerek és berendezések külső sérülése, horgony, lánc, kötelek, fenderek, csáklya, gumicsónak, csónakmotor elvesztése kifejezetten kívül esik az elhasználódáson.

17. Hibák, hiányok és sérülések a hajón

A meghibásodásról, hiányról és sérülésről a Bérlő minden esetben– függetlenül azok okától – köteles azonnal értesíteni a Candort, aki ezt követően tájékoztatja a Bérlőt a szükséges javítások, pótlások vagy alkatrészcserék elvégzésének módjáról. A Candor meghatalmazása nélkül elvégzett javítások, pótlások, illetve alkatrészcserék költségei a Bérlőt terhelik.

18. Vagyonveszteség

A Candort nem terheli anyagi felelősség a Bérlő, utasai, vagy más személy vagyonában a bérleti időszakban a hajón, a Candor irodájában, vagy a szállítóeszközökben keletkezett veszteség vagy kár miatt.

19. Fotók a hajókról

Ha a weboldalunkon bemutatott hajók fényképein a Candor logója látható, akkor ezek a képek megfelelnek a Bérlő által bérelni kívánt valódi hajónak.

A Candor külön szeretné hangsúlyozni, hogy a Candor logó nélküli fényképek nem pontosan azok a hajókat ábrázolják, amelyen a Bérlő tartózkodni fog, hanem csak a hajógyár reprezentatív képei, amelyek az adott modellt mutatják be. A hajókról készült fényképeket kizárólag tájékozódási céllal és felhasználóink segítségére tesszük közzé. Előfordulhat, hogy a Bérlő eltérést észlel a honlapon látott fényképek és a hajó valós állapota között; ezek az eltérések azonban nem szolgálhatnak megalapozott indokul cserehajó iránti kérelemre, illetve semmiféle kártérítési igényre, feltéve ha a fényképeken szereplő modell megfelel a kibérelt hajónak.

20. Panaszos esetek

Ha a Bérlő úgy véli, hogy a Candor által nyújtott szolgáltatás nem volt elégséges, akkor jogában áll panaszt emelni.
A Bérlő panasza csak abban az esetben méltányolható, ha azt legkésőbb a hajó visszaszolgáltatásakor írásban nyújtotta be, a kapcsolódó dokumentumokkal együtt. A panasz a Bérlő és a Candor képviselője együttes aláírásával tekinthető elfogadottnak. Pontatlan, vagy utólag kiegészített panaszt a Candor nem köteles elfogadni.
A Candor köteles 14 naptári napon belül reagálni az elfogadott panaszra. Ha a panasszal kapcsolatban külső adatok beszerzésére van szükség, ez a határidő további 14 nappal meghosszabbítható.
Bérlő elfogadja, hogy a válaszadásra szolgáló határidőn belül nem fordul külső félhez, mediátorhoz vagy médiához a panaszával, ellenkező esetben elveszti minden jogát a kompenzációra.
A lehetséges kompenzáció legfeljebb a bérleti díj mértékéig terjedhet, nem foglalja magában a már igénybe vett szolgáltatásokat, vagy a befizetett bérleti díjat, és kizárja a nem vagyoni kár megtérítéséhez való jogát.

21. Jogszolgáltatás

Szerződő felek törekednek rá, hogy minden esetleges félreértést, vagy a vitát egyezség útján próbálnak megoldani. Ha a probléma megoldása békés úton nem lehetséges, Split területileg illetékes bíróságához kell fordulni jogorvoslatért.

Világjárvány kiegészítés

Ha világjárvány miatt a bérleti időszak megkezdése előtt legfeljebb 7 nappal olyan -illetékes hatóságok által elrendelt- utazási korlátozások lépnek életbe az érintett országok között, mint határzár, vagy kötelező karantén, amik a megakadályozzák a Bérlőt a szolgáltatás igénybevételében, akkor a bérleti szerződés a rákövetkező év végével bezárólag más időszakra átfoglalható, és a Bérlő a befizetett bérleti díjat az átfoglalás bérleti díjának kiegyenlítésére levonás nélkül felhasználhatja.
Az átfoglalás lehetősége nem áll fenn repülőjárat törlése, munkahely által elrendelt karantén közelezettség, tesztelési, vagy oltási kötelezettség, utazásra nem javasolt kategóriába sorolás esetén.
Az átfoglalás lehetősége csak abban az esetben áll fenn, ha a Bérlő minden fizetési kötelezettségének eleget tett.

Kastel Gomilica, 2025.08.18